

人力资本 交易原理

Principles of Human
Capital Trading

石邦宏 / 著



社会科学文献出版社
SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)

人力资本 交易原理

Principles of Human
Capital Trading

石邦宏 / 著



社会科学文献出版社
SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)

图书在版编目 (CIP) 数据

人力资本交易原理/石邦宏著. —北京: 社会科学文献出版社, 2009. 1

ISBN 978 - 7 - 5097 - 0555 - 1

I. 人… II. 石… III. 人力资本—研究 IV. F241

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 201379 号

人力资本交易原理

著 者 / 石邦宏

出 版 人 / 谢寿光

总 编 辑 / 邹东涛

出 版 者 / 社会科学文献出版社

地 址 / 北京市东城区先晓胡同 10 号

邮政编码 / 100005

网 址 / <http://www.ssap.com.cn>

网站支持 / (010) 65269967

责任部门 / 皮书出版中心 (010) 85117872

电子信箱 / pishubu@ssap.cn

项目负责 / 邓泳红

责任编辑 / 谢 炜 曹义恒

责任校对 / 胡秀玲

责任印制 / 岳 阳

总 经 销 / 社会科学文献出版社发行部

(010) 65139961 65139963

经 销 / 各地书店

读者服务 / 市场部 (010) 65285539

排 版 / 北京步步赢图文制作中心

印 刷 / 三河市世纪兴源印刷有限公司

开 本 / 787 × 1092 毫米 1/20

印 张 / 16

字 数 / 264 千字

版 次 / 2009 年 1 月第 1 版

印 次 / 2009 年 1 月第 1 次印刷

书 号 / ISBN 978 - 7 - 5097 - 0555 - 1

定 价 / 39.00 元

本书如有破损、缺页、装订错误,
请与本社市场部联系更换



版权所有 翻印必究

序

我国三十年的市场经济改革培育出了大量的企业家，他们拥有财富或财富控制权，其财富拥有量和控制量决定了他们在经济生活中话语权的大小。然而，就在他们准备持续享受财富带来的荣耀和满足时，知识经济悄然来临了。知识经济带给他们的是快速的市场变化以及惊人的市场淘汰率。也就是说，如果不能适应市场的变化，今天的千万富翁，明天就可能身无分文。

在这样的背景下，一个线索逐渐明朗起来，那就是真正能够把握市场变化的是人才，而不是机器或货币本身。从此，人力资本的力量被发现、被重视、被利用。一开始，这种利用是廉价的，但是当人力资本所有者发现机器离开他们就是一堆废铁的时候，他们开始思考自己的权利，很多学者也从理性的角度帮助他们寻找答案，于是人力资本的资本特性迅速为人们所知晓，人力资本所有者追逐租金或利润收益的市场基础日益成熟。

历史跟中国的“资本家”开了个很大的玩笑。新中国成立前的民族资本家还没有强大起来，满含共同富裕理想的社会主义制度成为新中国成立的基础，从此民族资本家逐步在中国销声匿迹。改革开放以后，在“让一部分人先富起来”的旗帜下，涌现出了一些积累了一定资本的企业家，他们本来以为只要通过各种途径



控制了物质资本，就能巩固自己的地位和荣华。现在这种曾经很起作用的理解受到了知识经济的挑战。似乎中国的市场经济又要跳过一个历史阶段，而直接进入人力资本主导经济的时代，这或许又是社会主义“按劳分配”原则的初衷。

物质资本所有者不得不选择与人力资本所有者和平相处、分享利益。然而，这种选择不是心甘情愿的，一有机会他们就会毁约。政府也不得不根据其雇员的市场价值制定和调整雇员的薪酬，但这种调整也往往滞后于市场价格变化和增长的速度。人力资本交易过程中存在机会主义动机和风险，例如人力资本购买方有降低人力资本租金和利润收益的动力，人力资本的所有者有“搭便车”和偷懒的动机。长期看，这种微观的权利斗争不仅有害于双方，也有害于整个经济的质量与活力。

如何保护人力资本的资本权益，如何构建物质资本与人力资本共赢的制度与机制，成为物质资本所有者和人力资本所有者共同关心的问题。这就是本书试图解决的问题。本书有以下几个看点：①通过对人力资本交易的历史呈现，揭示了人力资本交易从人力资本等级制、到人力资本对物质资本的依附，再到人力资本资本化交易这些具有规律性的历史变迁，指出民主政治、市场经济（特别是知识经济）是人力资本资本化交易的社会条件。也就是说，人力资本作为资本在市场上交易是经济社会发展的必然结果。②分析了现代教育在提高人力资本质量、促进人力资本全面异质地生成、发挥筛选信号作用、推动人力资本市场细分等方面所起的不可替代的作用。③人力资本交易的本质是在保障人权的前提下让渡人力资本使用权，人力资本资本化交易有三种模式，即生息模式、生产模式和上市模式；人力资本资本化交易在坚持自愿、契约、诚信、保险、公平与效率原则的基础上受价格机制、



谈判机制、保障与保险机制的制约和调节。④人力资本交易价格的生成是人力资本资本化交易的难点，本书从人力资本交易的实务出发，以人力资本租赁和人力资本出资为交易背景，赋予了人力资本定价技术更强的可操作性；同时指出人力资本定价权是人力资本交易各方争夺的焦点之一。⑤在人力资本生成和交易的过程中，离不开与物质资本的合作，因此人力资本融资是人力资本资本化交易的重要组成部分，很多间接融资和直接融资工具及其创新都可以为提高人力资本交易水平和交易质量效力。⑥人力资本资本化交易存在市场风险，这包括制度风险和不确定性风险。本书最后部分在风险识别的基础上提出了人力资本资本化交易的制度保障体系建设方案。

全书以人力资本交易为线索，收录和设计了大量栩栩如生的案例，以增加本书的可读性，帮助读者加深对人力资本资本化交易的理解。本书写作过程中参阅了大量的文献，谨向这些文献的作者致谢。书中观点来自作者多年的观察、研究与思考，偏颇之处，诚恳地接受批评。

石邦宏

写于清华大学

2008年8月8日

目 录

第一章	人力资本的资本特性	1
第一节	资本的界定	1
第二节	人力资本的资本特性	5
第二章	人力资本交易的产权基础	28
第一节	人力资本产权理论	29
第二节	人类历史上的人力资本交易	36
第三章	现代教育与人力资本交易	62
第一节	现代教育是提高人力资本质量的核心途径	63
第二节	现代教育推动人力资本全面异质地生成	69
第三节	教育在人力资本交易中的信号作用	76
第四节	现代教育推动人力资本市场细分	81
第四章	人力资本资本化交易实践考察	87
第一节	人力资本资本化交易壁垒逐步消失	87
第二节	人力资本资本化交易实践	99
第五章	人力资本资本化交易原则与机制	116
第一节	影响人力资本资本化交易的因素分析	116
第二节	人力资本资本化交易原则	129

第三节 人力资本资本化交易机制	141
第六章 人力资本资本化交易模式	157
第一节 人力资本资本化交易的生息模式	157
第二节 人力资本资本化交易的生产模式	181
第三节 人力资本资本化交易的上市模式	196
第七章 人力资本交易价格生成技术	202
第一节 人力资本定价思想的发展	202
第二节 租赁情景下的人力资本定价	207
第三节 出资情景下的人力资本定价	214
第四节 人力资本定价权的争夺	218
第五节 人力资本会计处理的方案	220
第八章 人力资本融资	227
第一节 人力资本间接融资	227
第二节 人力资本直接融资	234
第三节 人力资本融资选择	244
第九章 人力资本资本化交易风险	250
第一节 人力资本交易的制度风险	250
第二节 人力资本交易的不确定性风险	262
第十章 人力资本资本化交易保障制度建设	277
第一节 人力资本资本化交易法律制度构想	277
第二节 人力资本价值评估体系设计	283
第三节 人力资本资本化交易风险控制体系	290
参考文献	306

第一章 人力资本的资本特性

根据舒尔茨等人的观点，人力资本是资本的一种类型。既然人力资本属于资本范畴，那么，它具备资本的功能是不难理解的。很多世界著名的经济学家对人力资本的资本特性已有专门论述。本章在介绍近代以来著名学者对资本以及人力资本的论述的基础上，对人力资本以及人力资本资本化交易等核心概念作出进一步界定，并以此作为本书的逻辑基础。

第一节 资本的界定

资本是市场经济中熟知的概念，中西方学者都有大量的相关研究和论述。资本概念从人类经济活动中产生，又随着人类经济社会的进步而发展。在知识经济时代，资本概念的内涵进一步丰富，外延进一步扩大。

一 西方学者的观点

西方学者对资本的认识和界定最初是以借贷关系为基础的。“用来表示贷款的本金，和利息相对……资本在这里和‘生息金额’同义。”法国经济学家杜阁（A. R. J. Turgot）认为，资本是储存起来的财货。杜阁把所有储存的财货都不加区别地称为资本而使资本概念泛化。不久，亚当·斯密（Adam Smith）对其资本概



念进行了修正，亚当·斯密将储存的财货分为两个部分，即直接用于消费的财货和能为所有者带来收入的财货，他认为后者才是资本。^①

马克思（Karl Marx）在《资本论》中指出，资本是能够带来剩余价值的价值，这一界定揭示了资本主义社会中资本家无偿占有雇佣工人剩余劳动的关系。他说：“黑人就是黑人。只有在一定的关系下，他才成为奴隶。纺纱机是纺棉花的机器，只有在一定的关系下，它才成为资本。”^②

奥地利学派代表人物庞巴维克（Eugen Bohm-Bawerk）认为，资本既是生产手段也是获利手段。“一般来说，我们把那些用来获得财货的手段的产品叫做资本”；他提出广义资本（获利资本或私人资本）和狭义资本（生产资本或社会资本）的概念，并指出：“无论是广义的资本，还是狭义的资本，都标志着经济学上最重要的范畴。‘用于获利目的的产品’，对作为利息来源的收入的理论具有明显的重要性；而‘中间产品’至少对生产理论具有同样大的重要性。”^③

美国边际主义创始人克拉克（John Bates Clark）则认为资本涵盖了两种意义，即抽象的、一般的资本（“纯资本”）和具体的、实在的资本品，前者具有永久性，后者是暂时的资本形式。在生产过程中，实物资本不断地被使用、磨损和替换，但其价值形态保持着连续性，能够表示这种连续性的就是资本的货币形态，资本因而被抽象为同质的资本数量。瓦尔拉斯（Léon Walras）在边际主义的基础上，建立了一般均衡理论体系，他把一切生产资源（土地、人和流动性耐久财货^④）定义为资本，即资本是各种具有

。前斯基氏家头发留以显明最宝界所用乃西本资其皆学式西
金身本，摩里尔本资……校研思研研，金本的高资元素来源”

① 参见庞巴维克《资本实证论》，陈端译，商务印书馆，1964，第60~62页。

② 《马克思恩格斯全集》第1卷，人民出版社，1972，第362页。

③ 庞巴维克：《资本实证论》，陈端译，商务印书馆，1964，第73页。

④ 李友根：《人力资本出资研究》，中国人民大学出版社，2004，第68页。



生产性能的实物品,是生产函数中的一种要素投入。^①

以萨缪尔森(Paul A. Samuelson)为代表的新古典综合派则认为资本是生产要素,资本和劳动、土地一样共同创造收入,并以获得利息或利润的方式参与收入分配。他们还认为资本这一生产要素是由一系列各具技术特征的资本品构成的,而资本品是生产出来的商品,从而有别于劳动和土地这两种原始生产要素。资本有实物资本和金融资本两种形式,实物资本包括机器、厂房、原材料等,金融资本则包括货币、股票和债券等。^②

美国经济学家沃尔什(S. R. Walsh)于1935年正式提出“人力资本”概念以后,人力资本理论的代表人物舒尔茨(Theodor W. Schultz)、贝克尔(G. S. Becker)、丹尼森(Edward F. Denison)等,把以凝结于人身上的知识、技能、体力、健康等为特征的人力资本引入资本范畴,舒尔茨把资本划分为人力资本和物质资本,贝克尔则进一步把人力资本划分为一般人力资本和特殊人力资本,引发了“经济思想中人力资本投资革命”,丰富了传统意义上的资本内涵,在思想上确立了人力资本的应有地位。^③

二 我国学者的观点

改革开放以后,我国理论界重新开始了对资本的研究,认为社会主义商品经济和市场经济条件下仍然存在资本现象,部分学者提出了“社会主义资本”的范畴,将资本增殖的一般性质与社会主义特殊性质合而为一,并与资本主义条件下的资本相并列。^④

随着改革开放的深入,我国理论界在对西方资本理论的深入

① 盖晓敏:《企业人力资本产权研究》,经济科学出版社,2005,第21页。

② 盖晓敏:《企业人力资本产权研究》,经济科学出版社,2005,第21~22页。

③ 石婷婷:《人力资本产权制度分析》,中国经济出版社,2005,第2~4页。

④ 冯子标、靳共元:《论“社会主义资本”》,《中国社会科学》1994年第3期,第47~61页。



研究后,深化了对资本的认识,使资本概念更加接近其真实的形态。例如李宝元教授认为:“资本一词的基本含义是:人们通过一定的投资活动而取得的获利手段。凡是预期将来能获得一定的利润或收益,而在目前一定时期内付出代价获得的所有物,都是资本……一方面,资本作为一种生产要素,它是‘被生产出来的生产手段’(即资本品或称物质资本),即狭义的实体性资本;另一方面,资本作为一种社会关系,它体现的是人与人之间的生产关系、所有权关系,这是资本异质性的基本含义之一。资本异质性的更重要含义是指不同存在形态的资本在经济活动中的地位和作用是不相同的。”^①

石婷婷认为在社会主义市场经济中,所使用的资本概念是从功能上定义的,即资本是能够实现价值增值的价值。在任何社会中,资本的这一基本属性是不会改变的。^②

三 本书的观点

中西方学者对资本的理解和认识是随着历史发展而不断变化的,不同时期资本确有其不同的内涵。进入后工业时代以后,一些无形的东西,如知识产权、专利、人力资本,进入了资本的范畴,参与到财富创造的过程中来。因此,本书把资本定义为:由投资产生、直接或间接应用于财富创造、能够带来价值增值的价值。它可以是以实物表示的物质资本,以知识、技能、体力、健康为特征的人力资本,以货币、证券等表示的金融资本,也可以是以契约、信用、合作等社会关系结构和社会心理结构为核心的社会资本。价值增值功能是资本的基本经济属性。资本既可以作为生产手段,也可以作为获利生息的手段。

在涉及公司法意义上的资本概念时,资本指由公司章程确定

^① 李宝元:《人力资本运营》,企业管理出版社,2001,第5~6页。

^② 石婷婷:《人力资本产权制度分析》,中国经济出版社,2005,第77页。



并载明的、在法定公司登记管理机关登记的、由股东出资构成的财产总额。

第二节 人力资本的资本特性

在知识经济特征明显的社会中,人力资本创造财富作用的极大提升日益彰显了人力资本的资本特性,使得人力资本受到前所未有的关注并成为活生生的东西。从舒尔茨把资本划分为物质资本和人力资本开始,针对人力资本的研究和制度设计越来越多。但是研究也好,经济实践也好,它能否有利于人力资本在财富创造过程中发挥最大的作用,还要基于对人力资本资本特性的准确而有创造性的把握。

一 人力资本资本特性的经典论述

人力资本理论诞生以前,关于人力资本资本特性的论述,散见于经济学大师们的著作中,系统论述不多;人力资本理论诞生以后,很多著名学者关于人力资本资本特性的思想与论述越来越多、越来越系统,人力资本得到更深刻的理解和诠释。

(一) 人力资本理论诞生以前的相关论述

经济学界通常认为人力资本思想可以追溯到英国古典经济学家威廉·配第(William Petty),他在其代表作《政治算术》中提出了“土地是财富之父,劳动是财富之母”^①的著名命题,充分肯定了人力丝毫不逊于物质资本的经济价值。配第热衷于用“数字、重量和尺度”等工具来表述其思想,从而使用它们来计算人口的经济价值。配第的具体方法是:将人口或劳动力视为资产,由于一项资产(例如土地)的价值可以表述为其在若干使用年间(例如20年)所创造收入的资本化,那么人口的经济价值也可以这样

^① 参见冯子标《人力资本运营论》,经济科学出版社,2000,第36页。



计算。^①

在配第之后，最先采用真正科学的方法来估计人的经济价值的，是另一位英国统计学家威廉·法尔（William Farr）。法尔曾是19世纪前半期英国公共卫生和改革运动方面杰出的人物之一，他因编制了第一份英国的生命表而著名。法尔认为人的经济价值随着年龄和社会等级而变化。^② 法尔计算一个人的“人力资本”价值所采用的方法是：单个人未来的净收入（即总收入减去个人生活费用之后的差额）的贴现值。^③ 这一用求取未来收入贴现值计算人力资本经济价值的方法沿用至今。

西方古典经济学的创始人亚当·斯密在其《国民财富的性质和原因的研究》一书中，把资本划分为固定资本和流动资本，“社会上一切人民学到的有用才能”与机器、建筑物和改良的土地一起构成了他所谓的“固定资本”。他指出：“学习一种才能，须受教育，须进学校，须做学徒，所费不少。这样费去的资本，好像已经实现并且固定在学习者的身上。这些才能，对于他个人自然是财产的一部分，对于他所属的社会，也是财产的一部分。工人增进熟练的程度，可和便利劳动、节省劳动的机器和工具同样视为社会上的固定成本。学习的时候，固然要花一笔费用，但这种费用可以得到偿还，同时也可以取得利润。”^④ 在这里，人力资本（斯密称之为“学到的有用才能”）的资本特性得到了深入阐释：首先，这种“才能”由投资产生；其次，这种“才能”是其载体自然人的天然财产；第三，这种“才能”具有生产功能，从这个意义上说，它也是社会的财产；第四，这种“才能”具有获利功

① 王亚南：《资产阶级古典政治经济学选辑》，商务印书馆，1979，第86页。

② 伊特维尔、米尔盖特、纽曼主编《新帕尔格雷夫经济学大辞典》第2卷，陈岱孙主编译，经济科学出版社，1996，第312～313页。

③ 张凤林：《人力资本理论及其应用研究》，商务印书馆，2006，第3页。

④ 亚当·斯密：《国民财富的性质和原因的研究》上卷，郭大力、王亚南译，商务印书馆，1972，第258～259页。



能,可以弥补投资并取得利润回报。

此后,法国经济学家萨伊(J. B. Say)在其《政治经济学概论》(1803年)中对人力资本的资本特性有大量论述。他指出,医生、律师和音乐家所接受的教育“都意味着支付一笔过去累积的资本……”^①“人不是一生下来就有足够的身长和足够的力气来搞甚至最简单的劳动。他要到大约15岁或20岁才取得这种能力,因此可以把它视为一项资本,这项资本由每年用以教养他的款项累积而成。”^②可以看出,萨伊已经把人的受教育费用理解为资本投资,而且他还肯定了人的体力也是由投资产生的资本。萨伊进一步指出,劳动者的收入不仅包括工资,而且还包括在训练时所垫付资本的利息。因此,所有需要长期教育和才能的工作即需要普通高等教育的工作,比不需要这么多教育的工作有更高的报酬。教育是资本,它应当产生和劳动的一般报酬没有关系的利息。^③人力资本作为资本的获利生息功能得到清晰的阐释。

李嘉图(David Ricardo)学派的代表人物英国经济学家麦克库洛赫(J. R. McCulloch)在其著作《政治经济学原理》(1825年)中指出,人与资本实际上没有区别,因为“资本不是别的,只是过去劳动产物的积累”,而“人正如任何一架为他的手所制造的机器一样,是劳动的产品”;每一个成年人,即使不曾学到任何特殊技艺和专长,也可以完全正确地被视为一架耗费了20年勤勉照顾和支付了很大一笔资本而制造起来的机器;如果“再花费一笔钱来训练或是使他能掌握一种需要非常技能的事务或专业,那么他的价值将相应增加。正如一架机器在制造中支付了更多的资本和劳动而使其增加新力量一样,变得更有价值”。^④麦克库洛赫关于人力资本的资本特性的相关论述与萨伊的人力资本思想如出一辙。

① 萨伊:《政治经济学概论》,陈福生译,商务印书馆,1963,第130页。

② 萨伊:《政治经济学概论》,陈福生译,商务印书馆,1963,第375页。

③ 萨伊:《政治经济学概论》,陈福生译,商务印书馆,1963,第368~369页。

④ 张凤林:《人力资本理论及其应用研究》,商务印书馆,2006,第12页。



德国经济学家李斯特 (Freidrich Liszt) 在《政治经济学的国民体系》(1841 年) 这一著作中区分了物质资本和精神资本的概念, 指出精神资本就是个人所固有的或从社会环境和政治环境得来的精神力量和体力。他针对当时把体力劳动当成唯一生产力的观点, 认为脑力劳动、管理、组织等也是生产力。^① 这些思想不仅表明他所指的精神资本已经很接近我们今天所说的人力资本, 而且也确认了人力资本的异质性存在。

瓦尔拉斯认为: “产生收入是资本的本质, 而直接或间接地源于资本则是收入的本质。” 因此, 他认为可以并列的资本因素有三类, 第一类是土地资本, 它所提供的是土地服务或产生地租收入; 第二类是人力资本, 它所提供的是劳动服务或产生工资收入; 第三类是狭义资本, 它所提供的是资本服务或产生利润。瓦尔拉明确提出人力资本的概念, 并反复强调人力资本与劳动的区别, 认为后者只是前者提供的服务而已。瓦尔拉还分析了人力资本的价值与价格决定问题, 他指出人力要素的价值决定遵循着与其他物质资本品相同的规则, 这些都可以通过它的生产方程体系来求解。他强调指出, 完全排除正义与习惯方面的考虑, 单纯从交换价值的观点出发将人力视为资本, 是完全适当的。^②

英国著名的新古典经济学家马歇尔 (Alfred Marshall) 在《经济学原理》(1890 年) 中指出, 培养和训练有工作能力的劳动所需要的时间是很长的, 这最初主要是由父母来进行的, 在其长大成人之后又主要是由其工作性质和同事影响而形成的; 不论谁用自己的资本来提高工人的本领, 这种本领终归都是工人自己的资产, 它将导致工人的能力和生产率的提高。所以, “一切资本中最有价值的莫过于投在人身上面的资本”。马歇尔特别强调教育作为

① 李斯特:《政治经济学的国民体系》, 陈万煦译, 商务印书馆, 1961, 第 191 ~ 196 页。

② 瓦尔拉斯:《纯粹经济学要义》, 蔡受百译, 商务印书馆, 1989, 第 212 ~ 217、279 页。



人力资本投资的重要功能,“教育仅仅当作是一种投资,使大多数人具有比他们自己通常能利用的大得多的机会,也将是有利的。因为,依靠这个手段,许多原来会默默无闻而死的人就能获得发挥他们的潜在能力所需要的开端”。^① 马歇尔不仅承认人力资本是投资的产物,也清楚地界定了人力资本的归属问题,即归属于其天然所有者本身。

美国著名的新古典经济学家欧文·菲歇尔(Irving Fisher)提出了单一资本要素论。他指出:“社会的最后享用收入是主要的、基本的事实,一切价值由它而来,一切经济活动为它而进行。如果土地与人也包括在内的话,这一收入全部来自资本财富……这一收入可以全部资本化,因而一切收入可视为这样得出的资本价值的利息……”“依据上述的观点,利息就不是收入的一部分而是它的全部了。它包括所谓地租、利润,甚至工资,因为工人的收入也可以资本化,恰如土地和机器的收入一样。”^②

(二) 人力资本理论诞生以后的相关论述

人力资本这一概念,是美国经济学家沃尔什 1935 年在《人力资本观》一文中正式提出的。^③ 他指出:“从基本的方面看,在职业能力上的投资与物质资本的投资是按着同一方式进行的。就此而言,资本理论也适用于人。”^④ 人力资本理论进入主流经济学的视野是 20 世纪 60 年代的事,归功于 1960 年舒尔茨在美国经济学会年会上对人力资本理论的阐述,这成为现代人力资本理论诞生的标志。舒尔茨认为完整的资本概念包含两种形态:物质资本和人力资本。他把人力资本定义为凝聚在劳动者身上的知识、技能及其表现出的能力,这些人力资本成为资本是因为它们是投资的产

① 马歇尔:《经济学原理》下册,朱志泰译,商务印书馆,1981,第 230~234 页。

② 菲歇尔:《利息理论》,陈彪如译,上海人民出版社,1999,第 11~25 页。

③ 靳希斌:《教育经济学(第三版)》,人民教育出版社,2005,第 52 页。

④ 张凤林:《人力资本理论及其应用研究》,商务印书馆,2006,第 31 页。